

否定形式的“把”字句的使用条件

田 禾

0. 研究目的

本文分别从话语层面和叙述层面来考察否定形式的“把”字句的使用情况，并尝试用“把”字句的主观性特征，来解释否定形式的“把”字句对句法和语境的要求。

1. 在话语平面上

所谓“话语平面”就是指发生在甲、乙二人之间的对话。否定形式的“把”字句，既有可能是甲所发出的问句、祈使句，也有可能是乙所发出的答句。

1. 1 问句中的否定形式“把”字句

本文主要考察了用“没(有)”和“不”来表示否定的问句。疑问句的谓语虽然以肯定形式居多，但也可以是否定形式¹⁾。如刘月华 2001 的例子：

(1) 小李不去北海划船吗？

(2) 安娜没给家里打电话吗？

各种疑问句和陈述句带上反问语气，都可以成为反问句。否定形式的“把”字句既有可能是一般疑问句，也有可能是反问句。

(3) 她没把东西给你吗？

在询问“她”是否已经把东西交给对方时，是一般问句；当重读“没”、句末语调下降时，句子不表示询问，是一个反问句，如“你怎么还说她不守信用，她没把东西给你吗?!”

通过比较一般疑问句和反问句，我们发现否定形式“把”字句在问句中具有以下特征：

1. 1. 1 对句子所表达的语气的要求

饶长溶 1984 指出，“没有”不能出现在 [“把”+名+动+“了”] 和 [“把”+名+动词重叠 嵌“了”] 这两类句子里。如：

(4) *没有把事情办了吗？

(5) *没有把玻璃擦了擦吗？

但饶先生又说，“在无疑而问的反问句里，‘没有’的适应性大概更宽。”饶先生举的例子是：

(6) (难道) 你没有把事情办了吗？

(7) (难道) 我没有把茉莉花浇了浇吗？

对于“不”，饶先生也认为“在反问句里，‘不’的适应性大概较宽。”并举出下列三组例句进行了对比：

(8) *他不把门一关，走了吗？

他不是把门一关，走了吗？

(9) *你不把书看了吗？

你不是把书看了吗？

(10) *小赵不把呢子裤刷了刷吗？

小赵不是把呢子裤刷了刷吗？

对于 [“把”+名+动+“了”] 格式，本文的调查结果总体上与饶文的结论一致。不过，用“没有”来否定时，如果句子末尾带“吗”，往往感觉不自然，而去掉“吗”、加上表示语气的“还”或“怎么”以后，句子就自然得多。

(11) a 你把碗洗了吗？

b (你没把碗洗了吗?) → 你没把碗洗了？

c 你怎么没把碗洗了？

(12) a 你把衣服收了吗？

b (你没把衣服收了吗?) → 你没把衣服收了？

c 你怎么没把衣服收了？

(13) a 你把垃圾扔了吗？

b (你没把垃圾扔了吗？) → 你没把垃圾扔了？

c 你还没把垃圾扔了？

各组句子中的 a 句都表示一般性的询问，c 句都表示说话人对对方的不满、甚至责备。而 b 句相比之下，从使用了否定形式这一点来说，和一般的肯定形式相比具有一定的主观倾向性；从使用了“吗”这一形式标记来说又保持了客观性，所以同时保留二者时语义不明确，去掉“吗”后语义单纯明朗化，感觉更自然。但是我们并不否认在实际口语中仍然有括号中的 b 类句子，因为加上说话人的口气以后，相当于使用了有明显语气特征的“还”、“怎么”，即使在句末加上“吗”，也抵消不了句子的语气强度，语义也就不再暧昧。所以下面的这个句子也是合格的。

(14) 你去了这么长时间，还没把事儿办了吗？

说话人觉得“应该已经把事儿办了”，而事实与说话人所认为的情况不一致，带有出乎意料的语气。如果去掉“吗”，语气就更加强硬，带有责备的意味。

对于[“把”+名+动词重叠嵌“了”]这个格式，我们的调查结果显示，无论是否是反问句，用“没”或“不”都不行，像例句(5)和(10)的句子都是不合格的，但可以用“不是”。

(15) 妻子：他（指丈夫）什么家务活儿也不帮我干，一点儿都不心疼我！

朋友：也别这么说，他不是把花儿浇了浇吗？

从我们的调查中发现，只有在例(15)这种既要辩解、语气又不强硬时，才能使用否定形式的动词重叠嵌“了”的格式。而通常的说法是：

(16) 他不是把花儿浇了吗？

(17) 他没把花儿浇了（吗）？

(18) 你不把花儿浇一浇吗？

为什么只有“不是”能进入这个格式呢？我们认为“不是”和“不”、“没”的否定对象是不同的。比如说“不红”是否定“红”的程度、就是“不够红”的意思。“（叶子）还没红”是从时间上否定由量的积累而达到的变化，实质也是对程度的否定。而“（这个颜色）不是红，是紫”否定的是性质，是从外部对事物

的判断。“不是～吗？”是确认事情的有无，描述事情的部分就相当自由。而“浇了浇”是已实现的重叠形式，如果用“不”或“没”就只能否定“浇”的次数，也就肯定了“浇花”这一行为的发生，这样一来显然与事实不符。

不仅是对“浇了浇”这样的嵌“了”的重叠形式，对于其他形式的把字句，“不是～吗？”也都远比“不”和“没”更为自由，如(8)、(9)、(10)句。对事物从根本上进行性质否定的“不是～吗？”显然比只否定程度的“不”和“没”更明确地表达了因事实与说话人认为的情况不一致而产生的负面情感(negative affect)。

决定否定形式“把”字句能否成立的根本原因，并不在于是否是反问句这一点，而主要是取决于句子是否有表示与发话者所预想的情况不一致而导致的意外、吃惊、甚至不满、责备等语气这一主观性特点。比如我们在前文中已举的例(3)“她没把东西给你吗？”，在表示询问时是确实“有疑问而问”的，可能得到“还没给呢。”或“已经给了。”的回答，这与反问句“无疑而问”的定义显然不符，所以并不是反问句。但是，即使“她没把东西给你吗？”不能算是典型的反问句，从甲随后的话语中，我们也仍然可以看出说话人因事实出乎意料而产生的负面情感。

(19) 甲：她没把东西给你吗？

乙：没有啊。

甲：是吗？我还以为她早给你了呢。

(20) 甲：她把东西给你了吗？

乙：没有。

甲：那我再催催她。

1. 1. 2 对不同的否定词有不同的接受度

虽然否定形式的把字句也可以是一般的疑问句，但是反问句、特别是用“不是……吗”和“没……吗”格式来表示反问的句子，通常带有惊异、不满或责备的语气²⁾，这就使反问句在形式上更容易接纳否定形式的“把”字句。同时，由“事实与预想不一致”而引起的问句，在具体语境中，所表述的主观性强度也并不完全相同。

(21) 我下意识地摸了下衣兜，问小赵，刚才你没把钥匙拔下来？（北）

(22) 荷子说，杨子那三千呢？

大爪说，你管他干吗？他还没把你折腾够？（中）

(23) 周舟看到我仍在看这本书便问道：“怎么还没把书还了？”（新）

(24) 大民子兄弟，这一向可好啊？还没把媳妇娶回家去吧？（新）

(25) 为什么不把“车不晒”做大点象车罩一样把整辆车都遮住，这样不是更好吗？（新）

(26) 她还问我怎么不把那个帅帅的小伙子也领来？（新）

(27) 这么多的人，还不把你们累死了？（新）

(28) 要是有人拣了这个便宜，把这当成发财的窍门，咱保险公司岂不是要把老本赔光吗？

(29) “对不起！你的钱我不花！”“你不把我当朋友？”（新）

(30) 我不能把一个 BDC 加入到 WAN 中吗？

为了把 BDC 加入到域中，PDC 必须是可联系的。

例 (21) 是两个人一同开车，下车后把车钥匙忘在车里了。“我”以为同伴“小赵”拿钥匙了，而事实出乎自己的预料，问句并不是反问句，但与直接问“你把钥匙拔下来了吗？”相比，含有惊讶、怀疑的语气。例 (22)、(23) 都是反问句，前者提醒对方事实已然如此，“他已经把你折腾够了”，从而含有责备对方的语气，意思是不应该管他；后一句更是直接用加强反问语气的“怎么”，表达问话者不满、责备的语气。例 (24) 也不是反问句，而是用表示推测的“吧”来传达说话者的预想。负面的怀疑和正面的确认在主观性强度上是等值的。相对来说，有明显标记“还”、“怎么”、“吧”的句子比没有标记的句子的主观性强度高。

例 (25) 至 (30) 都是用“不（是）”来表示否定的句子。一方面，与用“没”的句子一样，各句也都含有由“事实与预想不一致”而引起的不同程度的惊讶、怀疑、责备等语气。另一方面，有的句子中的“不”可以替换成“没”，如例 (25)、(26)、(29)，这样的句子所表达的都已成为事实；有的不行，如例 (28)、(30)，都是假设关系的复句。而例 (27) 用“不”时表示假设，用“没”时表示事实。那么，用“不”或“没”又有什么不同呢？

沈家煊 2001 综述国外关于语言主观性 (subjectivity) 和主观化 (subjectivisation) 时说, 主观性是指语言的这样一种特性, 即在话语中多多少少总是含有说话人“自我”的表现成分。也就是说, 说话人在说出一段话的同时表明自己对这段话的立场、态度和感情, 从而在话语中留下自我的印记。

语言的这种自我印记至少可以从说话人的视角 (perspective)、情感 (affect) 和认识 (epistemic modality) 这相互交织的三个方面来表现。迄今为止对“不”的研究表明, “不”表示对主观意志、意愿的否定, 本身带有“不肯”、“不愿”的意思³⁾; “不”还可以表示判断, 与“没”相比, “不”所具有的主观色彩、使用“不”时所隐含的言者主语, 无疑使其在视角、情感和认识方面都体现出了较强的主观性。

那么, 处于同一个否定形式“把”字句的问句中时, 用“不”就加强了问句原有的不满、责备的主观色彩。所以在语气上“这么多的人, 还不把你们累死了?” 是不希望把对方累死。而“这么多的人, 还没把你们累死?” 是对“没把你们累死”这一事实进行疑问, 表示说话人的本意与事实不符, 也就是说话人希望把对方累死。

1. 2 祈使句中的否定形式“把”字句

饶 (1984) 文中, 总结了不能用“别”来否定的“把”字句有三类:

- a 谓语是动词重叠 (* 别把地扫扫!)
- b 有动量词 (* 别把练习做一次!)
- c 带名量词的句子 (* 别把鸡蛋吃一个!)

我们认为, 同“V了V”与“没”、“不”和“不是”的问题一样, 这也不是“把”字句特有的问题, 而是“别”与动词重叠和“一+量词”的问题。比如说“* 别扫扫地”、“* 别做一次练习”、“* 别吃一个鸡蛋”也都不能用“别”。对c类饶先生在随后的章节里有一点补充, 说是如果“加上‘只’字之类后, 似乎就可以结合了。”我们也完全赞同这一点, 比如, 可以说:

(31) 你别把每个鸡蛋都只吃一口。

我们还发现, 如果有后接小句的话, 句子也是合格的。

(32) 你别把桌子擦一下就不管了。

祈使句中的否定形式“把”字句，因“别”所表示的禁止或劝阻的意思，全句也表达了已经发生的事实或将要发生的情况并不是说话人所希望的这种负面情感。如：

(33) 当领导的往往会说一句：“你们别把我当领导”，以此表明自己谦虚、平等。

(34) 别把盘子搁那儿，怪碍事儿的。

(35) 别老把脸绷着，你倒是笑一笑嘛。

(36) 小心，你可别把手切了，要不还是我来吧。

(37) 我还是先拿出来，别把蛋糕挤扁了。

(38) 下午有雨，你就别把衣服晾出去了。

例(33)的说话人为了表示谦虚、平等，对自己被当做领导对待表示出拒绝的语气。另外的几个例句中由“别”来禁止或劝阻的内容，也都无一例外地是发话者不希望的事情。但因发话的对象不同，各句的语气也不完全相同。如例(37)是对说话人自己发出的，对自我的禁止、劝阻实际上等同于提醒，语气远不如以第二人称为对象时那么强烈。

总的来说，做为问句的否定形式“把”字句，不管是用“没”、“不”还是用“别”，都体现出问话者甲的负面感情。这一现象产生的原因固然与否定词有关，但“把”字句所含有的主观性也是其中不可忽视的重要原因。

沈家煊 2002 认为：把字句的语法意义是表达“主观处置”，就是说话人主观认定句子中的人对物（人）进行了处置。具体表现为，说话人在“情感”上“移情”于把字宾语，把字宾语可以是说话人同情、钟情、厌恶的对象。从说话人对客观事件的“认识”上来说，说话人使用把字句时往往认为句子表达的命题为真的可能性很小，“和对应的动宾句比较，把字句往往有动作或事件出乎意料的含义。”

我们的理解是，把字句实际是两个互为因果的小句的链接，即以动作者积极处置的动词为中心的小句，和以动作对象的变化结果为中心的小句的结合。动作的对象和出现变化的事物都是把字宾语这个结合点，所以把字宾语也就自然成为

说话人的移情对象。积极地处置并出现相应的结果是理所当然的，而积极地处置却未出现相应的结果是出乎意料、与说话人的预想不一致的，这时句子就附着了明显的能体现出说话人负面感情的主观性。

1. 3 答句中的否定形式“把”字句

做为答句而产生的否定句有多种形式。尹世超 2004 以是否带否定词语为根据，将否定答句分为带否定词语的显性否定答句和不带否定词语的隐性否定答句。

如：客人来了吗？—— 还没来。——>显性

客人来了吗？—— 快了。——>隐性

在显性否定答句中，几乎不出现“把”字结构，而多用“不”或“没（有）”加上“把”字句中的谓语部分来完成答句。

(39) 你把软件给她了吗？

还没呢。

(40) 把衣服洗了没？

没有。明天再说吧。

(41) 把国企搞垮的责任在于工人吗？不是！（人）

(42) 我的... 你把它搁哪儿了！

在配餐室架子的底层上。（人）

(43) 回去别把你那学生教坏了，就知道早恋什么的不干正事。

别瞎说，我功课蛮好的，我要让我的学生一毕业就有工作。（人）

吕叔湘 1985 指出，“回答问题，一般不用全句，只要针对疑问地点，用一个词或短语就够了。”可见，答句中不出现介词结构“把”是符合一般规律的。但另一方面，与其它含介词结构的句子相比，用否定形式“把”字句来回答问题时，似乎受到一些限制。

如果问句中包含介词结构，否定回答时也要保留这个部分。但“把”字句如果保留了有时却感觉不太自然。

(44) 你跟男的一起去看电影吗？

我从来不与男的一起去。

(45) 你给你爱人买礼物吗？

我不给他买。

(46) 你每天都在家吃饭吗？

我几乎不在家吃饭。

(47) 你把那本杂志给他了吗？

我没把那本杂志给他。→我没给他。

比较上面的四个例句，我们可以发现，“跟、给、在”所构成的介词结构不能省略掉。而“把”字结构却完全可以。语义焦点理论或许能帮助我们解释这种现象。

袁毓林 2000 指出：否定有独立的辖域和焦点，否定词的位置有特定的语序效用。在无标记的情况下，否定的辖域一定是否定词之后的成分，否定的焦点通常就是全句的焦点。拿例 (46) 来说，“吃饭”和“在家”这两个部分比较起来，一般情况下人是不可能不吃饭的，但吃饭的场所有各种可能，在这个句子里对场所的说明通常是信息的焦点，整个否定句的焦点是“在家”这个部分，所以介词结构部分不能省略。

而由两个小句叠加构成的把字句，在前一个小句中，相对于动作者来说，表示积极处置的谓语动词是焦点；在后一个小句中，相对于被处置的对象来说，由处置动词而产生的变化结果是焦点。并且因为前后两个小句叠加后，谓语动词和变化结果都在把字句的句末，这就更自然地成为把字句整个句子的焦点。所以尽管把字宾语一定是结构上的重合点，却并不是语义上的焦点所在。也就是说，后边的动词及由其所产生的变化最有可能是新信息，所以整个否定句的焦点不可能在把字宾语上。既然这个部分是可有可无的，省略不说当然比较经济，感觉上更自然。所以，虽然不省略把字结构部分没有什么语法错误，只是在实际使用时，几乎不用这样“完整”的“把”字句来做否定回答。饶先生也在文中 (1984) 提醒，“一个语法单位或一个格式，在实际使用上，‘可以用’和‘经常用’是有所区别的，也是值得留意的。”如果排除特殊情况，我们也许可以说，单纯的表示语义否定的“把”字句在话语层面上是不存在的。

在某些有标记的特殊场合，也有用否定形式“把”字句答话的情况，如：

(48) 老杨： 怎么，他给抓去了？谁把他告到官里去的？

秋谷： 没谁把他告到官里去，是他自个儿去敲的鼓。

老杨： 他们把他绑起来了吗？

秋谷： 绑倒没有绑起来，不过～。

(49) 王弄很温柔地将小孩抱过桥，小女孩脚刚着地，一个大女孩就冲过来。

凶巴巴地责问：“你凭什么把她抱过来！”

王弄被大女孩的样子逗乐了，反问：“我凭什么不能把她抱过来？”

“因为你不是她的什么人！”（人）

例（48）第二句要否定的是“这样一个人”，而中心语是主语、限定中心语的成分在句子里是谓语，与一般的限定成分在前、中心语在后的顺序相反，只好承接问句的顺序。例（49）是用反问句来回答，与一般的答句明显不同，是一种修辞手段。而例（48）的三、四两句就是无标记情况下的一般问、答，符合我们前文所说的在答句中不出现把字介词结构的规律。

当问句不是把字句时，答句中也可能出现把字句。如：

(50) 会用枪吗？

警校高材生不会用枪，还不把人牙都笑掉了。（人）

这种用来回答的反问句和 1. 1 中讨论过的问句中的反问句具有相同特点。

2. 在叙述层面上

在话语层面上，做为问句时以反问句、祈使句和接近反问句形式来表达发话者的负面感情；做为答句时，把字结构部分通常省略不说，而完整的否定形式“把”字句的答句也往往不是语义否定。

在叙述层面上，我们认为否定形式“把”字句有以下几个特点：

2. 1 在语义表达上

多在事实与说话人所期待、猜测不一致的情况下使用。用“不”时，句子隐含着“我认为”这样一个言者主语；而客观地描述事实时用“没”。我们对 2004 年第 5 期的《小说月报》的 11 篇小说进行了穷尽搜索，得到 195 个把字句，其

中有6句是叙述层面上的否定句：

(51) 那时，老六还没把自己的生活和这个人联系起来。

(52) 如果老六没遇见小丁，老六也许不会把我煽乎到燕北市。

(53) 老六不会把希望寄托在彩票上。

(54) 老六的口气似乎这份工作是他凑巧碰上的，他没有把找这份工作的过程讲出来。（《一个谜面有几个谜底》）

(55) 他们～，不但不能把淹在水中的人拖出来，还会把自己淹到水中。（《米香》）

(56) 他脸红红的还没把话说完，刘桂珍就明白了，～。（《客人》）

例(51)、(54)、(56)用的否定词都是“没”。三个句子或是以回忆的口吻与后来发生的事情相对照，暗示着后来的发展的意外性；或是直接在前后句中描述与叙述者所认为应当有的状况不一致的意外、吃惊等负面情感。

其他几例用“不”来否定的句子，在语气表达上更明显。并且常和“会”、“能”等词语相配合，使句子的主观性更强。

不管是用“没”还是“不”，否定形式的把字句在叙述平面上的语义表达，也同样具有表示意外、吃惊等的负面情感的语气。

2. 2 在句法结构上

叙述平面上的把字句，因其陈述句的句型本身与疑问句、反问句、祈使句的不同，在句法结构上呈现出以下几个特点。

2. 2. 1 无否定型的把字句

并不是所有的把字句都有相应的否定形式。对于“没有”，饶长溶 1984 指出，有三类不能跟“没有”结合：

(57) *我没有把书看了。

(58) *他没有把地扫扫。

(59) *他没有把桌子擦了擦。

我们的调查表明，前两种句型也不是绝对的不能接受“没有”。比如同样以动词后跟“了”结尾的，“他把药吃了”就可以用“没”来否定：

(60) 他没把药吃了。

如果有前后文，感觉就更自然：

(61) 告诉他那么多遍，他也没把药吃了。

(62) 在家一天，也没有把地扫扫。/ 也没有把地扫了。

事实上，不能使受事在形状、位置、数量、性质状态等方面发生变化的动词，通常不能接受“没”，只限于这样的动词抽象成一项工作或任务没有完成时的句子。

如：

(63) * 他没有把那本书看了。

放假三天，他也没把那本书看了。

(64) * 他没有把这张 CD 听了。

(65) * 他没有把那首歌儿唱了。

对于“不”的情况，饶文中也分别举出7种类型的句子进行了说明，我们所调查的结果也证实了饶先生的论述。总体上似乎可以归为两类：

a 动词以重叠形式或后跟数量短语、表示出一定的“量”的，如

(66) * 他不把地扫一下。

b 动词后的结果补语是不可自主的，如

(67) * 他不把字看清楚。

2. 2. 2 与“没”或“不”共存的“了”

通常，句子中如果有“没”表示否定时，是绝对不能同时出现“了”的；但在把字句否定形式中，特别是在复句中，常保留表示结果、相当于完成意义的结果补语的“了”。

(68) 你们还没把茶喝了呢，不能走。

(69) 你们不把茶喝了，不能走。

2. 2. 3 否定词的后移

也许是从“拿他没办法”演变过来的，在网上发现了“没”出现在把字后边的句子：

(70) 开学忙了几天终于有时间上网了，真把我没给乐死，可是好景不长在。

(71) 难道你一直把我没当朋友？她惊奇地眼神像一把利剑。(人)

(72) 真把我没当回事。(新浪网 爱她 恨她 一辈子都忘不了她)

(73) 当地百姓认为，砸车白砸，不缴税更把我没办法’。(人)

(74) 妈妈把我没办法，只好勉强答应了。(校)

(75) 我是大黄，把我没忘掉吧... (人)

上述这些否定词后置的句子，否定词当然也都可以放在把字前，但从我们的语感来说，二者并不完全相同。似乎意外性更感觉强烈，这可能是由于否定词和动词词组的位置相邻，语义结合得更紧密，从而突出了否定的语义重点。

也许这种否定词后移的现象，多少也为从语义上确定把字句的否定焦点位置，及有关次话题的观点提供了一定参考。

3. 结论

“把”字句是表现主观性的句式、与“不”的主观性相加，呈现出强主观性；与“没”的客观性相抵，呈现出弱主观性。

无论是在话语平面上还是叙述平面上，否定形式“把”字句只表示语用否定，而不表示语义否定。“把”字句所含有的不如意的主观性特征，是造成这种现象的原因。

注释

- 1) 参见刘月华 2001 (785 页)
- 2) 参见刘月华 2001 (794 - 795 页)
- 3) 参见赵元任 1979 《汉语口语语法》(347 页)

〈参考文献〉

- 饶长溶 1984 〈“把”字句否定式〉《语法研究和探索 (二)》北京大学出版社
1990 《把字句 被字句》人民教育出版社
沈家煊 2001 〈语言的“主观性”和“主观化”〉《语言文字学》
2002 〈如何处置“处置式”？——论把字句的主观性〉《中国语文》第 5 期
1993 〈“语用否定”考察〉《中国语文》第 5 期

- 袁毓林 2000 〈论否定句的焦点、预设和辖域歧义〉《中国语文》第2期
尹世超 2004 〈否定性答句否定的隐显与程度〉《汉语学习》第6期
刘月华等 2001 《实用现代汉语语法》(增订本) 商务印书馆
石毓智 2001 《肯定和否定的对称与不对称》(增订本) 北京语言文化大学出版社
石毓智 李讷 2001 《汉语语法化的历程 形态句法发展的动因和机制》北京大学出版社
池上嘉彦 2003 「言語における主観性と主観性の言語的指標(1)」『認知言語学
論考』第3期 ひつじ書房

〈例句出处〉

- (北) : 《北京青年报》
(中) : 中国作家网《飞翔的女人》
(人) : 人民网
(新) : 新浪网
(校) : 校园作家网

本文在口头发表时,得到了指导老师相原先生的指正,投稿后还得到了
审稿老师提出的宝贵意见,在此一并致谢。

(でん か)